

NOWY CIĄGNIK T7 O DŁUGIM ROZSTAWIE OSI  
Z TECHNOLOGIĄ PLM INTELLIGENCE™

**PLM**  
NEW HOLLAND INTELLIGENCE

# NAJWYŻSZA WYDAJNOŚĆ NA METR KWADRATOWY



*Zróbmy to razem.*



# WIĘKSZA MOC. WIĘKSZY KOMFORT. WIĘKSZY WYBÓR. TAKIE SAME KOMPAKTOWE WYMIARY.

Nowa, obejmująca pięć modeli seria ciągników T7 o długim rozstawie osi z technologią PLM Intelligence™ posiada jeszcze więcej funkcjonalności i wręcz tryska udoskonaleniami. Całkowicie nowa, przestronna kabina Horizon™ Ultra. Jeszcze większe koła o rozmiarze 2,05 m. Całkowicie nowy model flagowy o mocy 300 KM. Nowe osie i udoskonalona przekładnia Auto Command™. Skonstruowana z myślą o niezawodności i prostocie. Nowa generacja ciągników T7 o długim rozstawie osi wzniesie Twoją wydajność na nowy poziom.





# **WITAMY W ŚWIECIE INTELIGENTNEGO ROLNICTWA I PRZEDSTAWIAMY NOWY CIĄGNIK T7 O DŁUGIM ROZSTAWIE OSI Z TECHNOLOGIĄ PLM INTELLIGENCE™**

Nowa seria ciągników T7 o długim rozstawie osi z technologią PLM Intelligence™ czerpie z rozwiązań uznanej gamy ciągników T7, a jednocześnie we wszystkich najważniejszych obszarach oferuje rozbudowane i ulepszone rozwiązania, które umożliwiają pomyślną realizację działań w nowoczesnym rolnictwie, zapewniając maksymalną wydajność pod każdym względem i najwyższy poziom komfortu, jakiego oczekują dziś najwięksi usługodawcy i rolnicy.

**ERGONOMIA** str. 04

**PRZESTRONNOŚĆ** str. 10

**ŁATWOŚĆ DOSTĘPU** str. 16

**INTELIGENCJA** str. 22

**ENERGIA** str. 28

**WYTRZYMAŁOŚĆ** str. 34

**WSPARCIE** str. 40

**EFEKTYWNOŚĆ** str. 46

## **IDEALNY PAKIET WYPOSAŻENIA DLA TWOICH POTRZEB**

Nowy ciągnik T7 o długim rozstawie osi z technologią PLM Intelligence jest dostępny w wersji wyposażenia Deluxe – oferującej większy komfort i zaawansowane technologie – lub Elite – zapewniającej najwyższą efektywność i automatyzację oraz najbardziej innowacyjne funkcje. Dodatkową opcją w pakiecie wyposażenia Elite jest luksusowa wersja Blue Power w wyróżniającym się metalicznym kolorze niebieskim z charakterystycznym oznakowaniem.

# ERGONOMIA

Oto najcichsza kabina ciągnika –  
poziom hałasu wynosi tylko 66 dBA





# ERGONOMIA

## NOWE MIEJSCE PRACY W KABINIE HORIZON™ ULTRA

Nieprzypadkowo nowa kabina Horizon™ Ultra zapewnia najniższy poziom hałasu. Od początku procesu projektowania nasi inżynierowie byli skoncentrowani na ochronie kierowcy przed czynnikami zewnętrznymi.

### HAŁAS

66 dBA to wartość, która robi wrażenie. Uzyskano ją dzięki kabinie spawanej przez roboty i odpowiedniemu odizolowaniu jej od zespołu napędowego ciągnika. Na poziomie hałasu skupiono się także w ramach modernizacji komponentów przekładni.

### KLIMATYZACJA

Operator ma do dyspozycji układ klimatyzacji o 35% wyższej wydajności z możliwością szybkiego obniżania temperatury. Łatwe sterowanie z podłokietnika SideWinder™ Ultra i kilka stref kierujących powietrze do każdego miejsca w kabinie.

### DRGANIA

Odizolowanie kierowcy podczas codziennej jazdy po polach i drogach zapewniają standardowa amortyzowana oś przednia Terraglide™, mechaniczna amortyzacja kabiny Comfort Ride™ lub elektrohydrauliczna Semi-Active Comfort Ride™ oraz największy możliwy wybór foteli kierowcy.

### ROZRYWKA

Tak wyjątkowo niski poziom hałasu umożliwia kierowcy komfortowe słuchanie multimedialnych za pośrednictwem systemu audio z 4 głośnikami. Opcjonalny subwoofer poprawia dynamikę dźwięku, a wbudowany zestaw głośnomówiący i interfejs Bluetooth umożliwiają obsługę połączeń telefonicznych.





# ERGONOMIA





## OBSŁUGA KLIMATYZACJI

Dwa wentylatory dmuchawy dostarczają nawet 650 m<sup>3</sup> powietrza, umożliwiając szybkie obniżenie temperatury, a wybór 5 stref pozwala kierować obieg powietrza wokół kierowcy. Wszystkie funkcje można obsługiwać z klawiatury w podłokietniku lub monitora IntelliView™ 12. Podgrzewane lusterka, przednia i tylna szyba – wszystkie elementy można przypisać do jednego przycisku do usuwania zaparowania.



## MULTIMEDIA

Radio DAB umożliwia przesyłanie strumieniowego dźwięku z tabletu lub telefonu poprzez Bluetooth, a także obsługę połączeń telefonicznych. Klawiatura multimedialna w podłokietniku umożliwia sterowanie wszystkimi funkcjami połączonych urządzeń.

## AMORTYZOWANA OŚ PRZEDNIA

Nowoczesna półaktywna amortyzacja Terraglide™ korzysta z wielu danych, aby zapewnić maksymalną stabilność ciągnika. Przy sterowaniu amortyzacją brane są pod uwagę przyspieszenie, użycie hamulca, akcelerometr na podwoziu, a nawet ciężar narzędzia. Operator może indywidualnie ustawić amortyzację, mając do wyboru 3 poziomy sterowania jazdą.

## AMORTYZACJA KABINY

Opcjonalna elektrohydrauliczna amortyzacja Semi-Active Comfort Ride™ zapewnia prawdziwą izolację kabiny i operatora od ruchów podwozia. Ten elektrohydraulicznie, aktywnie sterowany, samopoziomujący system wykorzystuje umieszczony na ramie kabiny czujnik oraz monitoruje przyspieszenie i hamowanie. Indywidualizację amortyzacji umożliwiają 3 tryby pracy.



## DOSTĘPNE FOTELE

Szeroka oferta foteli umożliwia kierowcy wybór odpowiedniej technologii. Fotel Auto Comfort™ posiada system odprowadzania wilgoci powstałej podczas chłodzenia i kilkustopniowe podgrzewanie.

# PRZESTRONNOŚĆ

Nowe rozwiązania, więcej miejsca i lepsza widoczność





# PRZESTRONNOŚĆ

## NOWA KABINA HORIZON™ ULTRA

Oryginalna kabina Horizon™ z 4 słupkami stała się w momencie prezentacji nowym punktem odniesienia. W nowej kabinie Horizon™ Ultra najważniejsza jest przestrzeń. Większą ilość miejsca dla operatora uzyskano dzięki powiększonej ramie. Przewidziano dodatkowe schowki ze zintegrowanymi i otwartymi obszarami oraz zapewniono lepszą widoczność dzięki większej powierzchni szyb i uporządkowaniu wnętrza.

o **7,5%**  
większa  
objętość kabiny

o **11%**  
większa  
powierzchnia szyb

o **33%**  
szersze  
wejście do kabiny

o **14%**  
większe  
drzwi

To nie tylko fizycznie powiększona kabina: poczucie większej przestrzeni osiągnięto dzięki przemyślanej konstrukcji ramy i elementom wykończenia:

- Obniżono nadkola, aby uzyskać wrażenie bardziej otwartej kabiny.
- Przednia szyba ma zaokrąglony słupek górny, co zwiększa widoczność do przodu.
- Okno z tyłu jest wydłużone, co pozwala na jeszcze lepszą obserwację narzędzia.
- Głowa kierowcy znajduje się dalej od przedniej i tylnej szyby.
- Schowki są zintegrowane, nic nie zakłóca miejsca pracy kierowcy.
- Elementy wykończenia kabiny są gładkie i uporządkowane, wszystkie elementy mocujące są osłonięte. Zupełnie jak w samochodzie.





# PRZESTRONNOŚĆ





## WAŻNE SĄ SZCZEGÓŁY

Wszystkie elementy kabiny Horizon™ Ultra stworzono z myślą o zapewnianiu kierowcy komfortu.

## ŁATWOŚĆ DOSTĘPU

Szersze stopnie, szerszy próg drzwi oraz uchwyt umożliwiają łatwe i bezpieczne zajęcie miejsca w kabinie. Oświetlenie włączające się podczas wchodzenia i wychodzenia oświetla drogę do i z ciągnika nocą.

## SCHOWKI I ROZWIĄZANIA

Bagaż podręczny można umieścić we wnęce za fotelem, a pod fotelem instruktora znajduje się chłodzony schowek o pojemności 20 litrów. Za fotelem instruktora dostępna jest osłonięta wnęka, natomiast po prawej stronie znajdują się otwarte półki i a w panelu dachowym schowek z siatką.



## KILKA GNIAZDEK ZASILANIA I WYPOSAŻENIE DODATKOWE

Główny panel złączy, znajdujący się w prawym tylnym narożniku kabiny, zawiera złącza ISOBUS, kamery i zasilania. W kabinie logicznie rozmieszczono porty USB do ładowania, wyjście zasilania prądem stałym i dodatkowe gniazdko zasilania. Przykładowo, przy pedale przyspieszenia znajduje się gniazdko 12 V do zasilania opcjonalnej przenośnej lodówki.

## UPORZĄDKOWANE POWIERZCHNIE

Powierzchnie są gładkie, uporządkowane, a ich faktura ułatwia czyszczenie.

# ŁATWOŚĆ DOSTĘPU

Nowy podłokietnik SideWinder™ Ultra to ergonomiczna i intuicyjna obsługa





# ŁATWOŚĆ DOSTĘPU

## NOWY PODŁOKIETNIK SIDEWINDER™ ULTRA

Ciąg dalszy 25-letniej ewolucji rozwiązania SideWinder™. Nowy podłokietnik SideWinder Ultra z możliwością pełnej konfiguracji elementów sterowania umożliwia szybkie rozpoczęcie pracy dzięki zaawansowanym oraz intuicyjnym funkcjom, które są łatwo dostępne i proste w obsłudze. Przepustnica, przekładnia, układ hydrauliczny, sterowanie siłowe, automatyczne prowadzenie: wszystkie elementy wymagające sterowania są intuicyjnie rozmieszczone i gotowe do działania.

## PEŁNA REGULACJA POŁOŻENIA

Podłokietnik SideWinder™ Ultra można ustawić odpowiednio do wymagań każdego kierowcy. Dwie dźwignie umożliwiają ustawienie wysokości i przesunięcie do przodu/do tyłu, co zwiększa ergonomię pracy, a poduszkę pod łokieć można ustawić w dwóch pozycjach, w zależności od danego zadania.

## ŁATWY DOSTĘP, WYSTARCZY JEDNO NACIŚNIĘCIE

Bezpośredni dostęp do menu sterowania ciągnikiem na monitorze IntelliView™ 12 umożliwiają dedykowane przyciski-skróty. Nie ma łatwiejszego ani szybszego sposobu dostosowania ustawień.

## CAŁKOWICIE KONFIGUROWALNE PRZYCISKI

Nawet jedenaście przycisków, rozmieszczonych odpowiednio wokół podłokietnika i na dźwigni CommandGrip™, można dostosować do wykonywanego zadania i preferencji operatora. Przyciski można nawet przypisać tak, by sterować narzędziem zgodnym z magistralą ISOBUS.

## DŹWIGNIA WIELOFUNKCYJNA COMMANDGRIP™

W modelach Auto Command™ dźwignia CommandGrip umożliwia sterowanie prędkością ciągnika w zależności od przyłożonej siły. Im mocniej jest ona naciskana, tym większe jest przyspieszenie, co umożliwia proste i precyzyjne sterowanie.

Po ustawieniu prędkości ciągnika dźwignia CommandGrip powraca do najbardziej ergonomicznego położenia. Dostępne są także elementy do sterowania jazdą na uwrociu, włączaniem systemu automatycznego prowadzenia, zaworami hydrauliki zewnętrznej, trypunktowym układem zawieszenia i zatrzymywaniem awaryjnym.





# ŁATWOŚĆ DOSTĘPU





## LOGICZNIE POGRUPOWANE ELEMENTY STEROWANIA

### MYSZ DO OBSŁUGI TRZYPUNKTOWEGO UKŁADU ZAWIESZENIA

Elementy sterowania trzypunktowym układem zawieszenia są w zasięgu ręki.

### RÓŻNE OPCJE DO WYBORU

Wybierz zaawansowany dżojstik do sterowania nawet sześcioma zaworami hydrauliki zewnętrznej lub łopatką do obsługi dwóch dodatkowych zaworów hydrauliki zewnętrznej bądź schówek.

### ELEMENTY STEROWANIA SILNIKIEM

Wokół przepustnicy ręcznej znajdują się oznaczone kolorami elementy sterowania prędkością obrotową silnika. Można ustawić dwie prędkości obrotowe silnika, a następnie przełączać je za pomocą dźwigni CommandGrip™.

### GŁÓWNE ELEMENTY STEROWANIA

Na środku podłokietnika SideWinder™ Ultra znajdują się najważniejsze elementy sterowania, służące do obsługi napędu na cztery koła i blokad mechanizmów różnicowych, świateł roboczych, a także przyciski-skróty, umożliwiające bezpośrednie przejście do ekranów ustawień ciągnika.

### KONFIGUROWALNE DŹWIGNIE HYDRAULIKI ZEWNĘTRZNEJ

Rząd obsługiwanych 5 palcami dźwigni sterowania zaworami hydrauliki zewnętrznej można przypisać do dowolnego zaworu ciągnika. Innowacyjne oznaczenie kolorowymi diodami LED dokładnie wskazuje sterowany zawór.

### ELEMENTY STEROWANIA WOM-EM

Zgrupowane w sposób umożliwiający bezpieczne i logiczne sterowanie.

### OGRANICZENIA TRZYPUNKTOWEGO UKŁADU ZAWIESZENIA

Z tyłu po prawej stronie podłokietnika umieszczono przyciski do ustawiania ograniczeń trzypunktowego zaczepu i cztery konfigurowalne elementy sterowania, które można przypisać na przykład do tylnego górnego cięgła hydraulicznego. Elementy sterowania umieszczono tak, aby ułatwić ich ustawienie podczas patrzenia do tyłu na narzędzie.



# INTELIGENCJA

Zwiększająca efektywność technologia PLM Intelligence™  
sterowana za pomocą monitora IntelliView™ I2





# INTELIGENCJA

## NOWY SYSTEM PLM INTELLIGENCE™ I NOWY MONITOR INTELLIVIEW™ 12

### INTELLIGENTNE MONITORY DO NOWOCZESNEGO ROLNICTWA

Dzięki monitorowi IntelliView™ 12 wszystkie funkcje maszyny są w zasięgu ręki. Nawigacja przypominająca obsługę tabletu o przekątnej 12" na smukłym wyświetlaczu o samochodowej stylistyce i nowoczesnej konstrukcji jest wyznacznikiem przyszłości takich rozwiązań.

### CAŁKOWICIE KONFIGUROWALNY UKŁAD EKRANU

Wybierz dane do wyświetlenia na konfigurowalnych obszarach ekranu. Ekrany robocze można skonfigurować w zależności od zadania i monitorowanych parametrów. Wyświetlany obraz mapy pola można rozciągać i powiększać.

### WYŚWIETLACZ PRZYRZĄDÓW INFOVIEW™ LUB CENTREVIEW™

Bardzo wyraźny wyświetlacz, montowany standardowo na konsoli InfoView™ lub – w przypadku CentreView™ – na kierownicy zapewnia nieograniczoną widoczność. Wszystkie najważniejsze informacje o ciągniku są wyraźnie widoczne przed kierowcą.

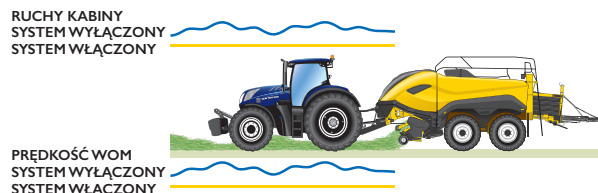
### INTELLITURN™ – UKŁAD STEROWANIA ZAWRACANIEM NA KOŃCU RZĘDU

Zautomatyzuj skręcanie podczas zawracania na uwrociu, inteligentnie wybierając optymalną drogę zawracania, aby skrócić czas i zminimalizować zagęszczanie gleby na uwrociu. Układ IntelliTurn można także połączyć z systemem HTS II, aby dodatkowo ułatwić jazdę na uwrociu.

### ZINTEGROWANE STEROWANIE WIELKOGABARYTOWĄ PRASĄ KOSTKUJĄCĄ

To wyróżnione nagrodami rozwiązanie wykorzystuje technologię zastosowaną w prasach BigBaler i ciągnikach marki New Holland, optymalizując współpracę ciągnika T7 o długim rozstawie osi i prasy, by zwiększyć wydajność prasy i komfort operatora

- 15% niższe ruchy kabiny
- 25% mniejsze zmiany prędkości obrotowej silnika
- 12% zmniejszone zużycie paliwa podczas cyklu formowania beli





# INTELIGENCJA

## INTELIĞENTNY POD KAŻDYM WZGLĘDEM

### UKŁAD KIEROWNICZY CUSTOMSTEER™ O ZMIENNYM PRZEŁOŻENIU

Aby ograniczyć ruchy kierownicą podczas skręcania na polu lub placu, układ CustomSteer™ może dostosować przełożenie, zmniejszając liczbę obrotów do momentu pełnego skrętu. Można nawet ustawić inne przełożenie na biegu wstecznym do cofania z przyczepą.

### UKŁAD STEROWANIA JAZDĄ NA UWROCIU HTS II

Sterowanie za pomocą układu HTS II ułatwia wykonanie kilku zadań podczas zawracania na uwrociu. Cały nawrót można rejestrować w czasie rzeczywistym lub utworzyć ręcznie na monitorze IntelliView™ 12. Funkcja edycji umożliwia w razie potrzeby optymalizację programu.

### INTELIĞENTNE ELEMENTY STEROWANIA NA BŁOTNIKACH

W celu dodatkowego zwiększenia bezpieczeństwa i komfortu elementy sterowania na tylnym błotniku mogą teraz obejmować funkcję wyłączania silnika, przełączanie między zapisanymi prędkościami obrotowymi i sterowanie układem hydraulicznym, które można przypisać do dowolnej funkcji.

### PRZYCISK ROZRUSZNIKA I IMMOBILIZER

Kluczyk zbliżeniowy odblokowuje drzwi ciągnika po podejściu do niego, a ponadto włącza oświetlenie kabiny w nocy. Nie trzeba używać kluczyka, o ile znajduje się w kabinie; wystarczy nacisnąć przycisk rozrusznika, aby uruchomić silnik ciągnika.

### MONITOROWANIE ZA POMOCĄ KAMERY

Do ciągnika można podłączyć maksymalnie cztery kamery, w tym kamerę bezprzewodową. Opcja bezprzewodowa umożliwia operatorowi podgląd widoku z kamery zewnętrznej, umieszczonej przykładowo na kombajnie i pozwalającej obserwować rozładunek.

W celu bezpiecznego wyjazdu z zamkniętych miejsc umieszczona w przedniej części ciągnika kamera o kącie widzenia 170 stopni pozwala operatorowi upewnić się przed ruszeniem, że nie ma żadnych przeszkód. W ciągniku T7 o długim rozstawie osi z technologią PLM Intelligence™ najważniejsze jest bezpieczeństwo.





# ENERGIA

Silnik NEF ECOBlue™ firmy FPT Industrial z układem HI-eSCR 2 spełniający wymogi normy Stage V o mocy do 300 KM

Większa siła pociągowa i nośność





## SILNIK FPT INDUSTRIAL NEF O POJEMNOŚCI 6,7 LITRA

W silniku NEF firmy Industrial zastosowano technologię ECOBlue™ HI-eSCR 2, aby zapewnić zgodność z normą Stage V. Ma on potężną moc 300 KM i jednocześnie jest bardzo ekonomiczny, a maksymalny moment obrotowy jest dostępny już przy 1 300 obr/min.

## NISKI POZIOM EMISJI SPALIN

Zarządzanie emisją spalin odbywa się poza komorą spalania silnika. Silnik działa wydajnie bez wewnętrznej recyrkulacji spalin i filtrów dodatkowych cząstek stałych. Zapewnia dużą moc przy bardzo niskim zużyciu paliwa.

## WYDAJNOŚĆ I SZYBKA REAKCJA

Technologia turbosprężarki o zmiennej geometrii zapewnia szybką reakcję, utrzymując maksymalny moment obrotowy 1 249 Nm w zakresie prędkości obrotowych silnika wynoszącym 500 obr/min. Zatem gdy wzrasta obciążenie, ciągnik T7 o długim rozstawie osi radzi sobie doskonale.

## ZACHWYCAJĄCY UKŁAD CHŁODZENIA

Wydajność bez kompromisów nowego ciągnika T7.300 zapewnia specjalny układ chłodzenia umieszczony pod maską, by zachować kompaktowe wymiary pojazdu.

## HAMULEC WYDECHOWY ZWIĘKSZA EFEKTYWNOŚĆ ZATRZYMYWANIA

Funkcja zwykle stosowana w pojazdach użytkowych jest opcjonalnie dostępna w ciągniku T7 o długim rozstawie osi i umożliwia znaczne zwiększenie wydajności hamowania podczas zjazdu ze wzniesień. W modelu T7.300 turbosprężarka o zmiennej geometrii jest regulowana w taki sposób, aby wytworzyć większe ciśnienie i znacznie zwiększyć siłę hamowania.

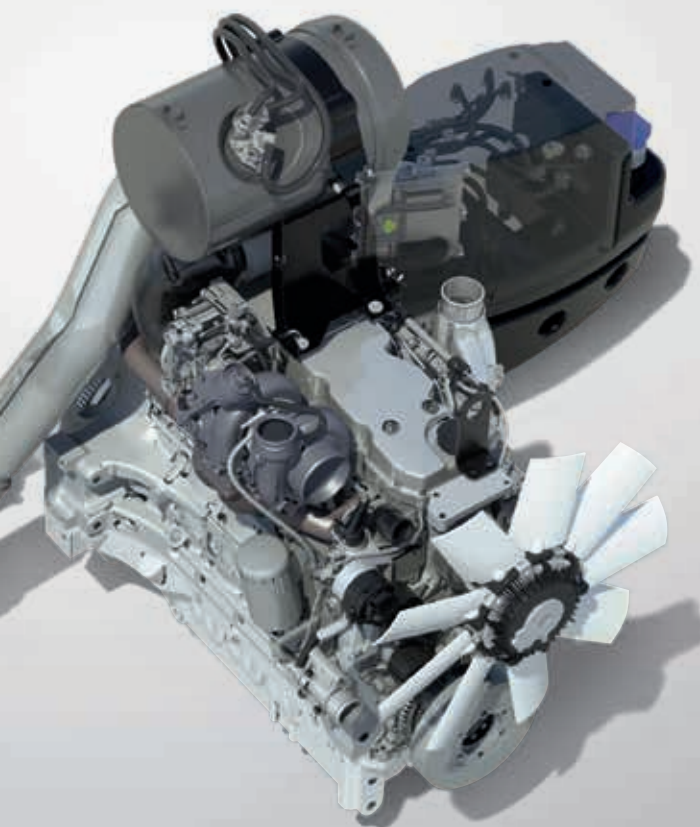
## INTELIAGENTNY UKŁAD HAMULCOWY PRZYCZEPY

Ten zdobywający nagrody system automatycznie uruchamia hamulce pneumatyczne holowanego osprzętu podczas hamowania ciągnika, wykorzystując jedynie siłę hamowania silnika i przekładni. Ciągnik nie zostanie popchnięty na przykład przez załadowaną przyczepę, co zwiększa stabilność zestawu podczas zwalniania, zwłaszcza na nawierzchniach o niskiej przyczepności.



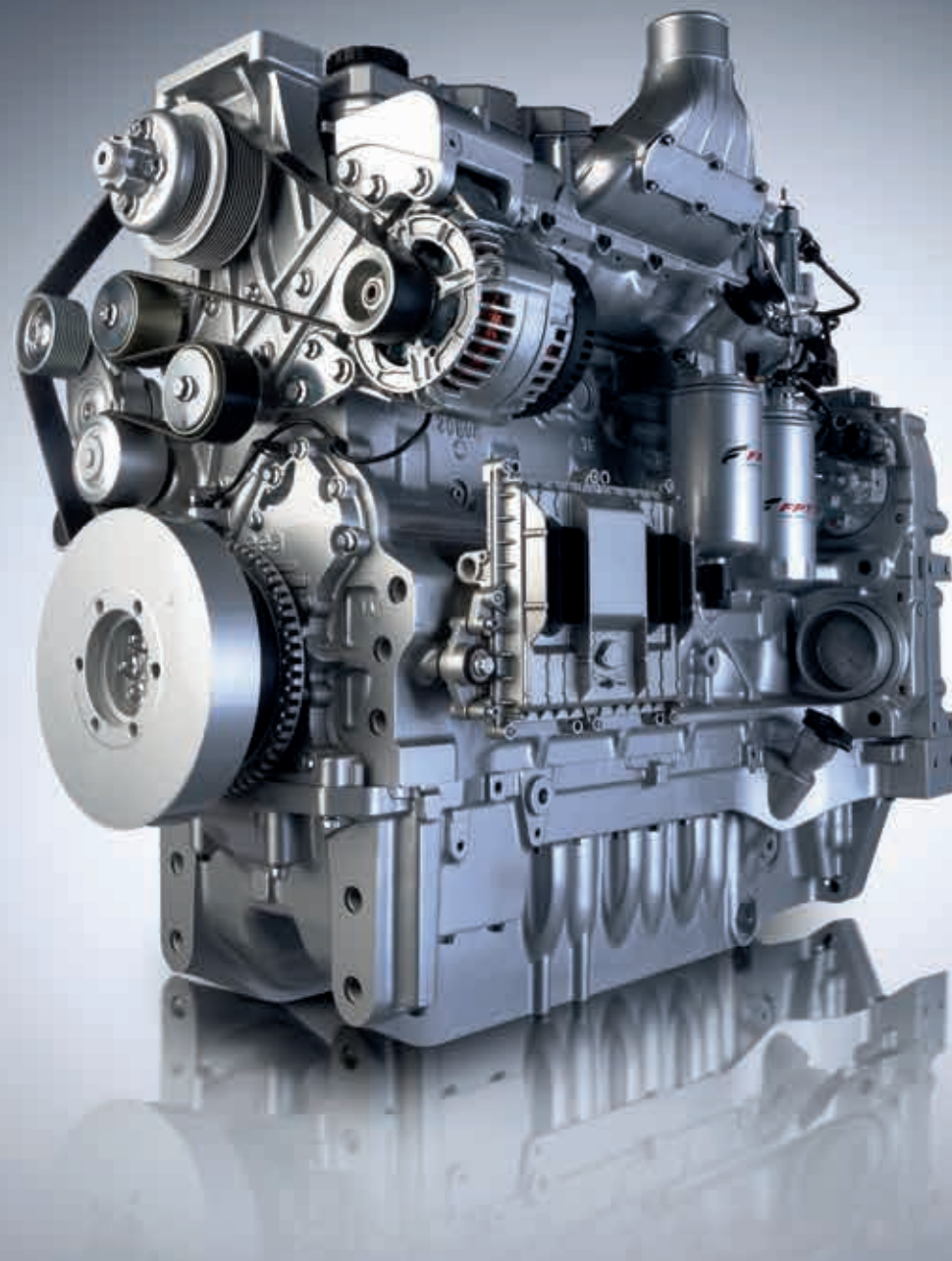


*Sustainable Efficient Technology*



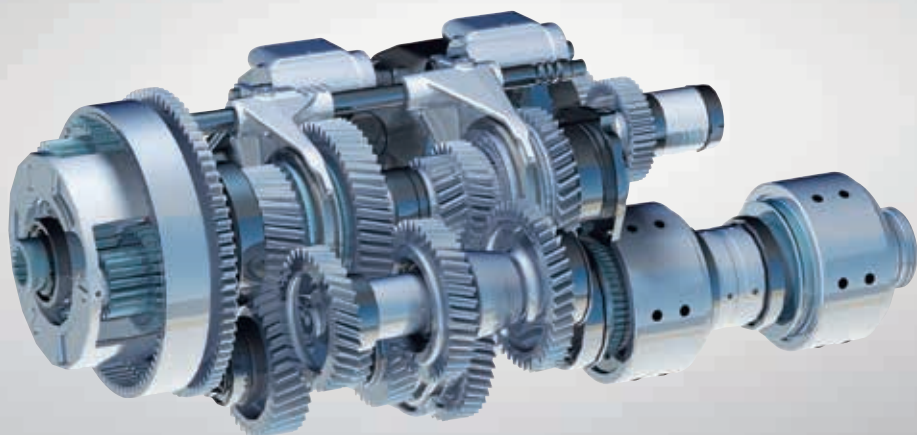
**ECOBUE**

**HI-eSCR2**



# ENERGIA





## PRZENOSZENIE MOCY

Moc to jedno, ale jej kontrola i efektywne przenoszenie ma kluczowe znaczenie dla osiągnięć ciągnika. Najnowsze ciągniki T7 o długim rozstawie osi są wyposażone w nową oś przednią, udoskonaloną oś tylną oraz sprawdzoną i efektywną przekładnię Auto Command™ CVT.

### 4-ZAKRESOWA PRZEKŁADNIA AUTO COMMAND™

Za przenoszenie wysokiego momentu obrotowego silnika odpowiada przekładnia bezstopniowa Auto Command. Płynne przełączanie między czterema zakresami mechanicznymi powoduje, że prędkość robocza jest zawsze zbliżona do punktu, w którym napęd przenoszony jest mechanicznie, co zapewnia najlepszą wydajność.

### 4-BIEGOWY TYLNY WOM

Ciągnik T7 o długim rozstawie osi to wielozadaniowa maszyna. Do lżejszych prac można wykorzystać 4-biegowy tylny WOM z trybami ekonomicznymi, które pozwalają zmniejszyć hałas, zużycie i spalanie paliwa. Ustawienia silnika i przekładni napędowej można indywidualnie modyfikować, aby określić dopuszczalny zakres zmian prędkości WOM pod obciążeniem.

### ZAWORY HYDRAULIKI ZEWNĘTRZNEJ O WYSOKIM NATĘŻENIU PRZEPŁYWU

Nowe elektrohydrauliczne zawory hydrauliki zewnętrznej zapewniają natężenie przepływu oleju wynoszące 140 l/min w jednym zaworze. Szybki rozładunek przyczepy pozwala na szybszy powrót na pole.

### OPONY O DUŻEJ ŚREDNICY

Opony o maksymalnej średnicy 2,05 m powodują, że ciągnik T7 o długim rozstawie osi przenosi cały moment obrotowy na podłoże. Dużą powierzchnię styku opony z gruntem ogranicza ubijanie gleby. Udoskonalony napęd osi przedniej zwiększa wytrzymałość przy wyższym obciążeniu trakcyjnym, wynikającym z wyższej mocy i większego ogumienia.

### WYŻSZA NOŚNOŚĆ

Nowe osie będące opcjonalnym wyposażeniem modeli T7.260 i T7.270, a standardowym modelu T7.300 cechuje nawet o 12,5% większa nośność, umożliwiającą stosowanie większych narzędzi lub ładowacza czołowego. Dodanie bocznych płyt wzmacniających w komorze silnika, pozwala zwiększyć łączną masę całkowitą pojazdu.



# WYTRZYMAŁOŚĆ

Dłuższa dostępność  
Większa wytrzymałość





# WYTRZYMAŁOŚĆ

## O 50% DŁUŻSZE OKRESY MIĘDZYSERWISOWE NIZ W PRZYPADKU KONKURENCJI

Technologia HI-eSCR 2 umożliwia eksploatację ciągnika T7 o długim rozstawie osi przy zachowaniu najdłuższego w branży czasu pomiędzy przeglądami wynoszącego 750 godzin. Okresy międzyserwisowe przekładni to 1 500 godzin.

## NIŻSZE ZUŻYCIE PALIWA

Nowy zbiornik paliwa o pojemności 465 litrów jest o 18% większy, aby mógł iść w parze z osiąganymi modelami T7.300 i wydłużyć czas pomiędzy tankowaniem, co przekłada się na dłuższy czas pracy w polu bez konieczności uzupełnienia paliwa.

## TRWAŁOŚĆ PRZEZ DŁUGI CZAS

W nowych ciągnikach T7 o długim rozstawie osi główny nacisk położono na wytrzymałość, by zmniejszyć łączne koszty posiadania. Jako przykład można przytoczyć fakt, że nowy układ hydrauliczny i elektryczny mają o 30% mniej połączeń. Mniej połączeń oznacza mniej potencjalnych problemów podczas okresu użytkowania produktu.

## ULEPSZONA PROCEDURA SERWISOWA

W przypadku nowego ciągnika T7 o długim rozstawie osi obniżono czas i koszty regularnego serwisowania dzięki długim okresom między przeglądami. Wszystkie filtry silnika są łatwo dostępne, kabina ma tylko jeden filtr, co ogranicza wymagany czas serwisowania. Krótszy przestój.





# WYTRZYMAŁOŚĆ





## 24 ŚWIATŁA LED DO PRACY PRZEZ 24 GODZINY NA DOBĘ

Ciągnik T7 o długim rozstawie osi ma system oświetlenia o mocy 45 600 lumenów, ale nie chodzi tylko o większą ilość światła. Dwa tylne reflektory w narożnikach kabiny mają długi zasięg i oświetlają najdalsze końce szerokiego narzędzia nocą, a podobne reflektory umieszczone na pokrywie silnika oświetlają pole.

Do dwóch konfigurowalnych ustawień pamięci można przypisać dowolne reflektory w celu szybkiego zmieniania sposobu oświetlenia, na przykład od lewej do prawej strony podczas jazdy obok kombajnu lub siewczarki samobieżnej.

## ŚWIATŁA DROGOWE LED

Światła drogowe w technologii diod LED rozświetlą najciemniejszą drogę; mogą być zamontowane na pokrywie silnika lub na kabinie. Inteligentne przełączanie świateł drogowych i mijania można przypisać do konfigurowalnego przycisku na wielofunkcyjnej dźwigni CommandGrip™, co pozwala kierowcy skupić się na drodze.

## ŚWIATŁA COFANIA

Kolejna funkcja zwiększająca bezpieczeństwo to światła robocze na błotniku tylnym, które mogą też działać jako światła cofania i automatycznie oświetlać drogę po wybraniu biegu wstecznego.

## CZUJNIK ZMIERZCHU

Po zapadnięciu zmroku czujnik automatycznie włączy światła mijania ciągnika.



# WSPARCIE

Wsparcie z myślą o dłuższej pracy i Centrum sterowania





# WSPARCIE



Poczucie pełnego bezpieczeństwa: naszym celem jest zapewnienie usług wsparcia w celu uzyskania maksymalnej rentowności maszyny i satysfakcji klienta. Oferujemy naprawy, części i konserwację zapewniającą odpowiednią wydajność oraz rozwiązania dopasowane do wymagań klientów.



Usługę Top Service opracowano w celu zapewnienia najwyższego poziomu obsługi przez cały rok wszystkim klientom, zarówno nowym, którzy chcą wiedzieć więcej o marce New Holland i o dostępnej ofercie produktów, jak i dotychczasowym, którzy chcą podzielić się swoimi doświadczeniami. Dzwonimy także do naszych klientów, aby sprawdzić poziom zadowolenia z naszych usług i stale wprowadzać ulepszenia.





Wykorzystując dane z pakietu MyPLM®Connect, wykwalifikowani technicy analizują określone czynniki w chmurze w celu wdrożenia wymaganych rozwiązań. W razie wykrycia problemu system sam wysyła do dealera alert wraz z informacją o działaniu naprawczym. Dealerzy mogą następnie udzielić pomocy w terenie lub w trybie zdalnym, a dodatkowo marka New Holland może zapewnić wsparcie, aby jak najszybciej znaleźć rozwiązanie. To zobowiązanie marki New Holland wobec klientów.



# WSPARCIE



Minimalizacja przestojów, maksymalna wartość odsprzedaży. Twoja maszyna jest zawsze w doskonałym stanie, a profesjonalne wsparcie i wysokiej jakości oryginalne części umożliwiają utrzymanie wysokiej wartości sprzętu z biegiem czasu.



Gwarancja dostępności maszyny to program przedłużonej gwarancji marki New Holland o tych samych warunkach co gwarancja podstawowa. Maksymalna kontrola kosztów eksploatacji, maksymalne wydłużenie czasu pracy, naprawy wykonywane przez autoryzowanych dealerów marki New Holland z wykorzystaniem oryginalnych części New Holland i wyższa wartość odsprzedaży maszyny to najważniejsze korzyści. Skontaktuj się z dealerem, aby uzyskać więcej informacji i dopasowaną ofertę gwarancji dostępności maszyny\*.

*\* Zapoznaj się ze szczegółowym regulaminem gwarancji dostępności maszyny dostępnym u dealera*





Najwyższej jakości usługa pomocy w zakresie maszyn marki New Holland. Specjalny zespół działa przez całą dobę i obsługuje zgłoszenia, które można przekazać poprzez aplikację MyNew Holland™ oraz korzystając z bezpłatnego numeru usługi Top Service. New Holland i sieć dealerów dołożą wszelkich starań, aby zapewnić wsparcie i wykorzystają wszystkie możliwości w celu przywrócenia działania sprzętu klienta, a zgłoszenie będzie monitorowane, aż do całkowitej naprawy maszyny. Zespół korzysta z procesu Priority Parts i współpracuje ze specjalnym zespołem serwisowym w celu szybkiego rozwiązania problemu. Zespół serwisowy umożliwia usunięcie 80% awarii w mniej niż 48 godzin – to nasze zobowiązanie wobec klientów!



W New Holland wiemy, jak istotne jest zminimalizowanie przestoju maszyny i szybkie wznowienie prac rolniczych. Dział logistyki części marki New Holland zapewnia bezbłędną i szybką dystrybucję części. Efektywny i zintegrowany system zarządzania zapasami zapewnia dostawy do sześciu magazynów strategicznie rozmieszczonych w Europie przez całą dobę i siedem dni w tygodniu.

# EFEKTYWNOŚĆ

## Telematyka MyPLM®Connect

### TELEMATYKA MYPLM®CONNECT STANDARDOWO PRZEZ I ROK

Pakiet MyPLM®Connect umożliwia komfortowe połączenie z ciągnikiem T7 o długim rozstawie osi z biura za pośrednictwem sieci komórkowej. Możesz być zawsze w kontakcie z maszyną, a nawet wysyłać i odbierać informacje w czasie rzeczywistym, co oszczędza czas i zwiększa produktywność. Pakiet MyPLM®Connect Professional zapewnia wszystkie funkcje monitorowania i kontroli maszyny. Krótko mówiąc, pakiet MyPLM®Connect pozwala ograniczyć wydatki na paliwo, usprawnić zarządzanie flotą i zwiększyć bezpieczeństwo.

### ZAAWANSOWANE WSPARCIE

Podczas eksploatacji ciągnika, który mierzy wydajność i precyzję w sekundach oraz milimetrach, nie ma mowy o przestojach. Pakiet MyPLM®Connect ułatwia komunikację z używanymi maszynami przez cały czas, z dowolnego miejsca. Dodaliśmy funkcję połączenia zdalnego, aby zapewnić korzystanie z usługi New Holland RemoteAssistance, zaawansowanej diagnostyki, zdalnego wyświetlania danych w ramach IntelliView™ Connect i aktualizacje oprogramowania.

### KOMUNIKACJA KLIENTA Z POJAZDEM

Umożliwia zarządzanie gospodarstwem rolnym z kabiny ciągnika, biura lub z drugiego końca świata.

### KOMUNIKACJA DEALERA Z POJAZDEM

Pozwala minimalizować przestoje dzięki aktywnemu wsparciu, zdalnemu monitorowaniu i diagnostyce oraz aktualizacjom oprogramowania w terenie.

### KOMUNIKACJA DORADCY Z POJAZDEM

Umożliwia kontakt z agronomami oraz innymi specjalistami w celu usprawnienia podejmowania decyzji w trakcie pracy.

-----  
Dane klienta

-----  
Dane dealera

-----  
Firma zewnętrzna  
(dostęp przyznany przez klienta)



# MYPLMCONNECT



Agronom

Zdalne wsparcie ze strony  
dealera i Centrum sterowania

Doradca  
w gospodarstwie

Zarządca gospodarstwa



# EFEKTYWNOŚĆ

## REJESTRACJA I UDOSTĘPNIANIE DANYCH W CZASIE RZECZYWISTYM

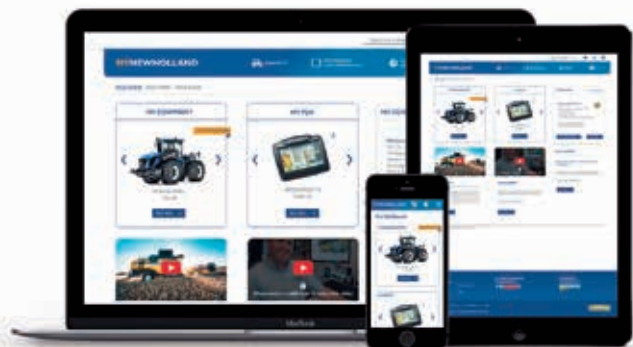
Zakładka „Gospodarstwo” (Farm) na portalu the MyPLM®Connect analizować wszystkie dane z pola. Informacje te są rejestrowane w czasie rzeczywistym podczas pracy ciągnika, a użytkownicy pakietu MyPLM®Connect Professional mogą przesłać te dane bezprzewodowo za pomocą funkcji przesyłania plików do/z ciągnika T7 o długim rozstawie osi w celu przygotowania go do pracy.

## PORTAL MYPLM®CONNECT JEST DOSTĘPNY Z APLIKACJI MYNEW HOLLAND™

MyNew Holland™ daje właścicielom i użytkownikom możliwość obserwowania i zarządzania flotami maszyn on-line. Użytkownicy mogą uzyskać dostęp do różnych informacji, takich jak instrukcje obsługi i filmy instruktażowe, a także mogą przeglądać aktywacje i subskrypcje dzięki połączeniu z narzędziem VMS. Użytkownicy mogą nawet składać zlecenia zakupu dotyczące aktywacji usług lub rozpoczęcia subskrypcji bezpośrednio u dealera. Aplikacja MyNew Holland™ umożliwia także bezpośredni dostęp do portalu MyPLM®Connect.

**MYNEWHOLLAND**

**MYPLMCONNECT**





| Modele T7                                                                                                     | T7.230         | T7.245                        | T7.260                       | T7.270                        | T7.300           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------------|------------------------------|-------------------------------|------------------|
| <b>Silnik New Holland*</b>                                                                                    | Nef            | Nef                           | Nef                          | Nef                           | Nef              |
| Liczba cylindrów / Układ dolotowy / Liczba zaworów                                                            |                | 6 / T / 4                     |                              | 6 / WT / 4                    | 6 / eVGT / 4     |
| Stage V, ECOBlue™, układ HI-eSCR 2 (selektywna redukcja katalityczna)                                         | ●              | ●                             | ●                            | ●                             | ●                |
| Możliwość stosowania HVO / mieszanki biodiesla**                                                              |                |                               | ● / B7                       |                               |                  |
| Pojemność skokowa (cm³)                                                                                       |                |                               | 6 728                        |                               |                  |
| Moc maks. – ISO TR14396 – ECE R120 (kW/KM)                                                                    | 147/200        | 162/220                       | 177/240                      | 191/260                       | 205/280          |
| Moc maks. z EPM – ISO TR14396 – ECE R120 (kW/KM)                                                              | 165/225        | 180/245                       | 191/260                      | 198/270                       | 222/300          |
| Prędkość znamionowa silnika (obr/min)                                                                         |                |                               | 2 200                        |                               |                  |
| Maks. moment obrotowy z EPM wg ISO TR14396 (Nm przy obr./min)                                                 | 940 przy 1 500 | 1 035 przy 1 500              | 1 100 przy 1 500             | 1 160 przy 1 500              | 1 249 przy 1 300 |
| Wentylator dwukierunkowy                                                                                      |                |                               | ○                            |                               |                  |
| Hamulec wydechowy                                                                                             |                |                               | ○                            |                               |                  |
| Pojemność zbiornika oleju napędowego (l)                                                                      |                |                               | 465                          |                               |                  |
| Pojemność zbiornika AdBlue (l)                                                                                |                |                               | 54                           |                               |                  |
| Okres między serwisowy (godziny)                                                                              |                |                               | 750                          |                               |                  |
| <b>Przekładnia bezstopniowa Auto Command™</b>                                                                 |                |                               |                              |                               |                  |
| Wstępne i niestandardowe ustawienia dynamiki działania przekładni                                             |                |                               | ●                            |                               |                  |
| Funkcja aktywnego ruszania i zatrzymywania się                                                                |                |                               | ●                            |                               |                  |
| Dźwignia sterowania napędem w zależności od przyłożonej siły                                                  |                |                               | ●                            |                               |                  |
| Przekładnia bezstopniowa Auto Command™ (40 km/h w trybie ECO)                                                 |                |                               | ●                            |                               |                  |
| Min. / maks. prędkość (km/h)                                                                                  |                |                               | 0,03 / 40 przy 1 300 obr/min |                               |                  |
| Przekładnia bezstopniowa Auto Command™ (50 km/h w trybie ECO)                                                 |                |                               | ○                            |                               |                  |
| Min. / maks. prędkość (km/h)                                                                                  |                |                               | 0,03 / 50 przy 1 600 obr/min |                               |                  |
| <b>Osie</b>                                                                                                   |                |                               |                              |                               |                  |
| Oś przednia 4WD (standardowa / o wysokiej nośności***)                                                        |                | ● / ○                         |                              |                               | - / ○            |
| Amortyzowana oś przednia Terraglide™                                                                          |                |                               | ●                            |                               |                  |
| Kąt skrętu (°)                                                                                                |                |                               | 55                           |                               |                  |
| System CustomSteer™                                                                                           |                |                               | ○                            |                               |                  |
| Oś tylna (standardowa / o wysokiej nośności***)                                                               | ● / -          |                               |                              | - / ●                         | - / ●            |
| Promień skrętu (mm)                                                                                           |                |                               | 6 100                        |                               |                  |
| <b>Układ hydrauliczny</b>                                                                                     |                |                               |                              |                               |                  |
| Układ hydrauliczny wykrywający obciążenie z przepływem zamkniętym w położeniu środkowym (CCLS)                |                |                               | ●                            |                               |                  |
| Auto Command - przepływ w pompie głównej – standardowo / MegaFlow™                                            |                |                               | 150 / 170                    |                               |                  |
| <b>Zawory hydrauliki zewnętrznej</b>                                                                          |                |                               |                              |                               |                  |
| Maks. liczba zaworów hydrauliki zewnętrznej (maks. natężenie przepływu w zaworze 140 l/min)                   |                |                               | 5                            |                               |                  |
| Zaawansowane sterowanie konfigurowalnym joystickiem                                                           |                |                               | ○                            |                               |                  |
| Maks. liczba zaworów międzyosiowych                                                                           |                |                               | 3                            |                               |                  |
| Niestandardowa konfiguracja zaworów hydrauliki zewnętrznej                                                    |                |                               | ●                            |                               |                  |
| <b>Układ zawieszenia</b>                                                                                      |                |                               |                              |                               |                  |
| Maks. udźwąg przy końcówkach kulowych (kg)                                                                    |                |                               | 10 464                       |                               |                  |
| Maks. udźwąg przy końcówkach kulowych przedniego TUZ (kg)                                                     |                |                               | 5 925                        |                               |                  |
| <b>WOM</b>                                                                                                    |                |                               |                              |                               |                  |
| Prędkość obrotowa tylnego WOM-u na biegu 540 / 540E / 1 000 / 1 000E (obr/min)                                |                | 1 931 / 1 598 / 1 912 / 1 583 |                              | 1 931 / 1 598 / 1 912 / 1 584 |                  |
| Automatyczny WOM                                                                                              |                |                               | ●                            |                               |                  |
| Przedni WOM (1 000 obr/min)                                                                                   |                |                               | ○                            |                               |                  |
| <b>Hamulce</b>                                                                                                |                |                               |                              |                               |                  |
| Hydrauliczne hamulce przyczepy                                                                                |                |                               | ○                            |                               |                  |
| Pneumatyczny układ hamulcowy przyczepy                                                                        |                |                               | ○                            |                               |                  |
| Inteligentny układ hamulcowy przyczepy                                                                        |                |                               | ○                            |                               |                  |
| <b>Kabina</b>                                                                                                 |                |                               |                              |                               |                  |
| Czterostłpkowa kabina Horizon™ Ultra z widocznością w zakresie 360° z konstrukcją FOPS, kod OECD 10, poziom 1 |                |                               | ●                            |                               |                  |
| Kategoria kabiny Horizon™ Ultra – EN 15695                                                                    |                |                               | 2                            |                               |                  |
| Poziom hałasu w kabinie wg 77/311/EWG (dBA)                                                                   |                |                               | 66                           |                               |                  |
| Podgrzewana przednia i tylna szyba                                                                            |                |                               | ○                            |                               |                  |
| Standardowy/opcjonalny zestaw dachowych reflektorów LED                                                       |                |                               | 8 / 14                       |                               |                  |
| Standardowy/opcjonalny zestaw świateł obrysowych i na pokrywie silnika                                        |                |                               | 4 / 8 / 10                   |                               |                  |

| Modele T7                                                                                  | T7.230 | T7.245        | T7.260 | T7.270        | T7.300 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------|---------------|--------|---------------|--------|
| Światła drogowe LED                                                                        |        |               | ○      |               |        |
| Amortyzacja kabiny - Comfort Ride™ / półaktywna Comfort Ride™                              |        |               | ● / ○  |               |        |
| Fotel Comfort                                                                              |        |               | ●      |               |        |
| Podgrzewany fotel Dynamic Comfort™, dywanik, skórzana kierownica                           |        |               | ○      |               |        |
| Aktywny układ klimatyzacji Auto Comfort™, dywanik, skórzana kierownica                     |        |               | ○      |               |        |
| Pakiet Blue Power: Lakier metalizowany niebieski i srebrny, fotele z logo i dywanik        |        |               | ○      |               |        |
| Fotel instruktora z pasami bezpieczeństwa                                                  |        |               | ●      |               |        |
| Kamera przednia 170° na pokrywie silnika i kamery tylne na słupkach kabiny                 |        |               | ○      |               |        |
| Kamera bezprzewodowa                                                                       |        |               | ○      |               |        |
| Zakres pracy przedniej wycieraczki 120° / 240°                                             |        |               | ● / ○  |               |        |
| Sterowane elektroniczne, podgrzewane lusterka o szerokim kącie widzenia                    |        |               | ●      |               |        |
| Elektrycznie wysuwane wsporniki lusterek                                                   |        |               | ○      |               |        |
| Zdalne blokowanie i immobilizer                                                            |        |               | ○      |               |        |
| Uruchamianie/wyłączanie silnika przyciskiem                                                |        |               | ○      |               |        |
| Klimatyzacja automatyczna ze sterowaniem strefowym                                         |        |               | ●      |               |        |
| Zintegrowane schowki w kabinie                                                             |        |               | ●      |               |        |
| Chłodzony schowek                                                                          |        |               | ○      |               |        |
| Radio DAB z technologią Bluetooth i wbudowanym mikrofonem do telefonu                      |        |               | ○      |               |        |
| Standardowe złącza zasilania / opcjonalne gniazdo wyjściowe AC i dodatkowy port USB        |        |               | ● / ○  |               |        |
| Zewnętrzne przyciski na błotniku do sterowania zaworami hydrauliki zewnętrznej / silnikiem |        |               | ○ / ○  |               |        |
| Zewnętrzne przyłącze przewodu pneumatycznego (konieczne hamulce pneumatyczne)              |        |               | ○      |               |        |
| Wysoko wydajna sprężarka (konieczne hamulce pneumatyczne)                                  |        |               | ○      |               |        |
| Duża przenośna lodówka (montowana przez dealera)                                           |        |               | ○      |               |        |
| Obrotowe lampy ostrzegawcze w technologii diod LED (1 / 2)                                 |        |               | ○      |               |        |
| System PLM Intelligence™                                                                   |        |               |        |               |        |
| Pole – pokładowe                                                                           |        |               |        |               |        |
| Podłokietnik SideWinder™ Ultra                                                             |        |               | ●      |               |        |
| Dźwignia sterowania CommandGrip™                                                           |        |               | ●      |               |        |
| Kolorowy monitor IntelliView™ 12                                                           |        |               | ●      |               |        |
| Przygotowanie do instalacji układu automatycznego prowadzenia IntelliSteer®                |        |               | ●      |               |        |
| Odbiornik PLM® Cygnus (PLM I, PLM2, PLM 3 i PLM RTK / PLM RTK+)                            |        |               | ○      |               |        |
| Układ sterowania jazdą na uwrociu HTS / HTS II                                             |        |               | ● / ○  |               |        |
| Układ IntelliTurn™ z układem sterowania jazdą na uwrociu HTS II                            |        |               | ○      |               |        |
| ISOBUS II / III i TIM                                                                      |        |               | ● / ○  |               |        |
| Flota – systemy zewnętrzne                                                                 |        |               |        |               |        |
| IntelliField™ – udostępnianie między pojazdami danych granic, map i ścieżek prowadzenia    |        |               | ○      |               |        |
| Telematyka MyPLM®Connect Professional (1. rok subskrypcji bezpłatnie)                      |        |               | ●      |               |        |
| Rozwiązania zapewniające dostępność maszyn – systemy szkolenia i wsparcia                  |        |               |        |               |        |
| New Holland Remote Assistance (1. rok subskrypcji bezpłatnie)                              |        |               | ●      |               |        |
| Wyświetlacz zdalny IntelliView™ Connect                                                    |        |               | ●      |               |        |
| Pomoc New Holland w razie awarii                                                           |        |               | ●      |               |        |
| Masa                                                                                       |        |               |        |               |        |
| Bez obciążników                                                                            | (kg)   | 8 000 / 8 400 |        | 8 000 / 8 900 |        |
| Maks. dopuszczalna masa całkowita                                                          | (kg)   | 14 400        |        | 15 000        |        |

● Wyposażenie standardowe ○ Wyposażenie opcjonalne – Wyposażenie niedostępne

\* Opracowany przez FPT Industrial

\*\* Mieszanka biodiesla musi spełniać wymogi normy EN14214:2009 i eksploatacja musi odbywać się zgodnie z treścią instrukcji obsługi.

\*\*\* Tylko Auto Command

## Wymiary

## T7.230 - T7.300

| Maksymalny rozmiar opon tylnych                                               |      | 710/70R38 | 710/70R38 | 710/70R42 | 710/70R42 | 710/70R42 |
|-------------------------------------------------------------------------------|------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Maksymalna długość całkowita z przednim i tylnym układem zawieszenia narzędzi | (mm) | 5 517     |           | 5 594     |           |           |
| Min. szerokość <sup>A</sup>                                                   | (mm) | 2 550     |           |           |           |           |
| Wysokość na środku osi tylnej do górnej części kabiny                         | (mm) | 2 339     |           |           |           |           |
| Promień opon pod obciążeniem <sup>A</sup>                                     | (mm) | 870       |           |           |           |           |
| Rozstaw osi                                                                   | (mm) | 2 884     |           |           |           |           |

<sup>A</sup> Tylko wskazówka, patrz dane producenta opon



[www.newholland.pl](http://www.newholland.pl)

Dane zawarte w niniejszej broszurze są przybliżone. Modele tutaj opisane mogą być modyfikowane przez producenta bez powiadomienia. Rysunki i zdjęcia mogą dotyczyć wyposażenia opcjonalnego lub niedostępnego w danym kraju. Dalsze informacje można uzyskać w naszej sieci sprzedaży.  
Wydawca: New Holland Brand Communications. BTS Adv. – 02/23 – (Turyn) – Wydrukowano w Polsce – 220009/POL

*Blisko Ciebie. Gotowi do działania.*



# ROLSERWIS

## Oddział w Płocku

ul. Sierpecka 10

Płock 09-402

tel. 24 269 71 28

## Oddział w Kutnie

ul. Krośniewicka 30

Kutno 99-300

tel. 24 337 11 11

**Nowy**

## Oddział w Kaliszu

Szosa Turecka 8

Kalisz 62-800

tel. 62 751 00 30

## Oddział w Osiecinach

ul. Stacja PKP 8

Osiecin 88-220

tel. 54 289 79 03

## Oddział w Przasnyszu

Chodkowo-Kuchny 35

Płoniawy-Bramura 06-210

tel. 29 717 81 77